

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1994-1995**

2 DECEMBER 1994

**Ontwerp van wet houdende sociale en diverse bepalingen****AMENDEMENTEN****INHOUD**

Nrs.	Bladz.	Nos	Pages
16 Amendementen van de heer D'hondt en mevr. Herzet . . . . .	2	16 Amendements proposés par M. D'hondt et Mme Herzet . . . . .	2
17 Subsidiair amendement van de heer Cuyvers en mevr. Buyle op hun amendement (Gedr. St. nr. 1218-14) . . . . .	5	17 Amendement subsidiaire proposé par M. Cuyvers et Mme Buyle à leur amendement (Doc. n° 1218-14) . . . . .	5
18 Amendementen van de heer Anthuenis . . . . .	5	18 Amendements proposés par M. Anthuenis . . . . .	5
19 Amendementen van de heer Valkeniers . . . . .	6	19 Amendements proposés par M. Valkeniers . . . . .	6
20 Amendementen van de heer Anthuenis . . . . .	7	20 Amendements proposés par M. Anthuenis . . . . .	7
21 Amendement van de heer Valkeniers . . . . .	9	21 Amendement proposé par M. Valkeniers . . . . .	9
22 Amendement van de heer Anthuenis . . . . .	10	22 Amendement proposé par M. Anthuenis . . . . .	10
23 Amendementen van de heer Goovaerts . . . . .	10	23 Amendements proposés par M. Goovaerts . . . . .	10
24 Amendement van de heer Van Belle . . . . .	13	24 Amendement proposé par M. Van Belle . . . . .	13
25 Amendement van de heer Erdman c.s. . . . .	14	25 Amendement proposé par M. Erdman et consorts . . . . .	14

**R. A 16719****Zie:****Gedr. St. van de Senaat:****1218 (1994-1995):**

Nr. 1: Ontwerp van wet.

Nrs. 2 tot 9: Verslagen.

Nr. 10: Tekst aangenomen door de Commissies.

Nr. 11: Advies van de Raad van State.

Nrs. 12 tot 15: Amendementen.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1994-1995**

2 DECEMBRE 1994

**Projet de loi portant des dispositions sociales et diverses****AMENDEMENTS****SOMMAIRE**

Nos	Pages
16 Amendements proposés par M. D'hondt et Mme Herzet . . . . .	2
17 Amendement subsidiaire proposé par M. Cuyvers et Mme Buyle à leur amendement (Doc. n° 1218-14) . . . . .	5
18 Amendements proposés par M. Anthuenis . . . . .	5
19 Amendements proposés par M. Valkeniers . . . . .	6
20 Amendements proposés par M. Anthuenis . . . . .	7
21 Amendement proposé par M. Valkeniers . . . . .	9
22 Amendement proposé par M. Anthuenis . . . . .	10
23 Amendements proposés par M. Goovaerts . . . . .	10
24 Amendement proposé par M. Van Belle . . . . .	13
25 Amendement proposé par M. Erdman et consorts . . . . .	14

**R. A 16719****Voir:****Documents du Sénat:****1218 (1994-1995):**

Nº 1: Projet de loi.

Nºs 2 à 9: Rapports.

Nº 10: Texte adopté par les commissions.

Nº 11: Avis du conseil d'Etat.

Nºs 12 à 15: Amendements.

**16. — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER D'HONDT EN Mevr. HERZET**

---

**Art. 6**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

In de memorie van toelichting heeft de minister beklemtoond dat de Regering wil voorkomen dat door die bepaling een achterstand wordt opgelopen in de betaling van de betrokken uitkeringen aan de begunstigden. De ontwerptekst geeft evenwel geen concrete vorm aan dat voornehmen en biedt derhalve onvoldoende waarborgen dat de gevreesde toestand zich in de praktijk niet zal voordoen.

**Art. 29**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Dit artikel machtigt de Koning rekening te houden met de wetenschappelijke of technologische ontwikkelingen om af te wijken van de blokkering. Men kan zich evenwel vragen stellen omtrent de doeltreffendheid van het principe zelf van de blokkering, daar het duidelijk is dat niets de wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen op de bedoelde gebieden zal tegenhouden. Het was wellicht verkeerslijk geweest de erkenningsnormen te herzien in plaats van zonder meer een blokkering in te voeren.

**Art. 31**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Zelfde verantwoording als voor het amendement op artikel 29.

**Art. 52**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

De overdracht geregeld door artikel 67 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen op basis van de reserves van het kapitalisatiestelsel is geen fundamentele structurele hervorming die het mogelijk maakt de huidige pensioenregeling op lange of middellange termijn te handhaven.

Dit soort overdrachten zijn slechts boekhoudtrucs waaraan een einde moet komen.

**Art. 53**

Dit artikel te doen vervallen.

**16. — AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. D'HONDT ET Mme HERZET**

---

**Art. 6**

Supprimer cet article.

*Justification*

Le ministre, dans son exposé introductif, a exprimé la volonté du Gouvernement d'éviter que cette disposition n'entraîne des retards de paiement des indemnités visées à leurs bénéficiaires. Le texte projeté ne concrétise cependant pas cette volonté et n'offre dès lors pas suffisamment de garantie qu'il n'en sera pas, en pratique, comme il est craint pour les bénéficiaires du régime.

**Art. 29**

Supprimer cet article.

*Justification*

Dès lors que cet article autorise le Roi à tenir compte de l'évolution scientifique ou technologique pour déroger au blocage, on peut douter de l'efficacité du principe même du blocage tant il est évident que rien n'arrêtera, dans les domaines visés, l'évolution scientifique et technologique. Plutôt que d'instaurer un blocage pur et simple, il eût peut-être été préférable de revoir les normes d'agrément.

**Art. 31**

Supprimer cet article.

*Justification*

Identité de motifs avec l'amendement présenté à l'article 29.

**Art. 52**

Supprimer cet article.

*Justification*

Le transfert organisé par l'article 67 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales à partir des réserves du régime de capitalisation ne constitue pas une réforme structurelle fondamentale permettant de sauvegarder, à moyen ou à long terme, le régime actuel des pensions.

Ce genre de transferts ne constituent que des artifices comptables auxquels il faut mettre un terme.

**Art. 53**

Supprimer cet article.

*Verantwoording*

Artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen is fundamenteel onrechtvaardig. Daarom wordt de opheffing ervan bij amendement voorgesteld.

Indien deze opheffing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 niet zou worden aanvaard, dan dient de wijziging vervat in artikel 53 van de voorliggende tekst te worden verworpen.

In de huidige stand van de wetgeving is het wel degelijk de wet zelf die het bedrag vastlegt van de afhouding op grond van de diverse inkomensschijven. Dat is op zijn minst een minimumbescherming die de burger wordt geboden, een bescherming die de voorgestelde hervorming afschaft door de Koning, dit wil zeggen de Regering, te machtigen om de bedragen van de afhoudingen en de inkomensschijven waarop deze zijn gebaseerd, te wijzigen.

*Subsidiair:*

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 53. — Artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen wordt opgeheven. »

*Verantwoording*

Sedert 1991 heeft de huidige Regering bijna 500 miljard taksen, belastingen, afhoudingen of allerhande bijdragen opgelegd aan de burgers van dit land.

Deze fiscale en parafiscale druk is volstrekt onhoudbaar geworden. Hij zal toenemen van 47,3 pct. dit jaar tot meer dan 48 pct. in 1995.

Kortom, de Regering is er in geslaagd ervoor te zorgen dat iedere Belg nu bijna één dag op twee uitsluitend voor de Staat werkt.

De verhoging van de fiscale en parafiscale druk is voorts te meer onrechtvaardig wanneer zij, zoals thans het geval is, vervangingsinkomens treft die per definitie lager zijn dan inkomsten uit een beroepsactiviteit.

De voorgestelde wijziging van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 verandert niets aan het nefaste beginsel van de bepaling.

Het genoemde artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 dient dan ook te worden opgeheven.

**Art. 62**

A. Paragraaf 1, eerste lid, van dit artikel aan te vullen met de woorden « behalve indien het gaat om werkgevers die voor de aanzuivering van hun schuld uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd ».

B. Het tweede lid van § 1 te doen vervallen.

*Verantwoording*

Indien de werkgevers uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd, bestaat er geen enkele reden om de betrokken beheerscomités te laten controleren of het opportuun is eventueel een afwijking toe te staan. Wanneer een schuldenaar bij rechterlijke beslissing uitstel van betaling heeft

*Justification*

L'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales est inique dans son principe. C'est pourquoi un amendement préconise sa suppression.

Dans la mesure où cette suppression de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 ne serait pas acceptée, il s'indiquerait alors de rejeter la modification projetée par l'article 53 du présent texte.

Dans l'état actuel de la législation, c'est bien la loi elle-même qui fixe le montant de la retenue en fonction de diverses tranches de revenus. Il s'agit là, à tout le moins d'une protection minimum accordée au citoyen, protection que la réforme projetée supprime en donnant habilitation au Roi, c'est-à-dire au Gouvernement, de modifier à tout instant les montants des retenues et des tranches de revenus qui leur servent de base.

*Subsidiairement:*

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 53. — L'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales est abrogé. »

*Justification*

Depuis 1991, l'actuel Gouvernement a instauré près de 500 milliards de taxes, impôts, retenues ou cotisations sous formes diverses aux citoyens de ce pays.

Cette pression fiscale et parafiscale est devenue tout à fait intolérable. Elle passera de 47,3 p.c. cette année à plus de 48 p.c. en 1995.

Bref, actuellement, le Gouvernement est parvenu à faire en sorte que chaque Belge travaille pratiquement un jour sur deux uniquement pour le profit de l'Etat.

L'augmentation de la pression fiscale et parafiscale est, en outre, encore plus inique lorsqu'elle frappe, comme en l'espèce, des revenus de remplacement qui, par définition, sont inférieurs aux revenus d'une activité professionnelle.

La réforme proposée de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 ne change rien au principe néfaste de la disposition.

Il s'indique donc de supprimer ledit article 68 de la loi du 30 mars 1994.

**Art. 62**

A. Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, après les mots « cotisations de sécurité sociale », ajouter les mots « sauf s'il s'agit d'employeurs qui ont obtenu pour l'apurement de leur dette des délais de paiement qu'ils ont respecté strictement ».

B. Supprimer le second alinéa du § 1<sup>er</sup>.

*Justification*

Si les employeurs ont obtenu des délais de paiement et les ont respectés strictement, il n'y a aucune raison d'accorder aux comités de gestion concernés un contrôle d'opportunité quant à l'octroi éventuel d'une dérogation. On sait que lorsqu'un débiteur a obtenu d'une décision de justice des délais de paiement et qu'il

gekregen en de termijnen naleeft, kan de schuldeiser niets vragen boven wat door de rechtbank is toegekend. De werkgever die de hem toegekende betalingstermijnen naleeft, moet dus beschouwd worden als in orde ten aanzien van de invordering van de socialezekerheidsbijdragen en moet daarom aanspraak kunnen maken op de in artikel 61 bepaalde vrijstelling.

### Art. 83

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

De bescherming die door die bepaling geboden wordt, zal indien ze zo geformuleerd blijft snel tot misbruiken leiden. Aangezien een individuele werknemer in het register opmerkingen kan maken, volstaat het dat alle werknemers van het bedrijf in dit register een willekeurige opmerking schrijven om zich te kunnen beroepen op de bescherming van artikel 83. De werkgever zal dan geen enkel personeelslid kunnen ontslaan zonder zich automatisch te moeten verantwoorden voor de rechtbank wegens onrechtmatig ontslag en zal bovendien het vermoeden van onrechtmatig ontslag dat op hem rust, moeten weerleggen.

#### *Subsidiair:*

Het tweede en het derde lid van dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Indien men van mening is dat de werknemer die een opmerking heeft gemaakt in het register bedoeld in artikel 82 bijzondere bescherming verdient, moet toch ook worden aanvaard dat die bescherming niet mag leiden tot een automatische omkering van de bewijslast bij een vermoeden van onrechtmatig ontslag.

De wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten biedt voldoende garanties aan de werknemer die op onterechte gronden ontslagen wordt.

### Art. 87

In dit artikel tussen de woorden «op voorstel van de Nationale Arbeidsraad» en de woorden «bij een in Ministerraad overlegd besluit» in te voegen de woorden «of na het advies van die Raad te hebben ingewonnen».

#### *Verantwoording*

Dit amendement zorgt ervoor dat niet wordt geraakt aan het initiatiefrecht van de uitvoerende macht, noch aan dat van de Nationale Arbeidsraad.

\*  
\* \*

les respecte, le créancier ne peut rien exiger au-delà de ce qui a été accordé par le tribunal. L'employeur qui respecte les délais de paiement qui lui ont été accordés doit donc être considéré comme étant en ordre à l'égard du recouvrement des cotisations de sécurité sociale et doit, à ce titre, pouvoir bénéficier de l'exonération prévue par l'article 61.

### Art. 83

Supprimer cet article.

#### *Justification*

La protection accordée par la disposition telle qu'elle est libellée conduira rapidement à des abus. Puisque les observations peuvent être mentionnées dans le registre visé par un travailleur individuellement, il suffira que tous les travailleurs de l'entreprise portent sur ce registre une mention quelconque pour bénéficier de la protection de l'article 83. L'employeur ne pourrait alors procéder au moindre licenciement de personnel sans se trouver automatiquement attrait devant le tribunal pour licenciement abusif, avec l'obligation corrélative de devoir renverser le présomption de licenciement abusif qui pèse sur lui.

#### *Subsidiairement :*

Supprimer les deuxième et troisième alinéas de cet article.

#### *Justification*

Si l'on estime devoir accorder une protection particulière au travailleur qui a fait mention d'une remarque dans le registre visé à l'article 82, il doit néanmoins être admis que cette protection ne doit pas aboutir à un renversement automatique du fardeau de la preuve en raison d'une présomption de licenciement abusif.

La loi du 3 juillet 1978 sur le contrat de travail accorde suffisamment de garanties au travailleur licencié pour des motifs qui s'avéreraient inexacts.

### Art. 87

A cet article, entre les mots «sur proposition» et les mots «du Conseil national du travail», insérer les mots «ou après avoir pris l'avis».

#### *Justification*

Cet amendement préserve à la fois le droit d'initiative du pouvoir exécutif ainsi que celui du Conseil national du travail.

Denis D'HONDT.  
Jacqueline HERZET.

\*  
\* \*

**17. — SUBSIDIAIR AMENDEMENT VAN  
DE HEER CUYVERS EN Mevr. BUYLE  
OP HUN AMENDEMENT (Gedr. St. nr. 1218-14)**

---

**Art. 73**

In § 3, tweede volzin, van dit artikel de woorden «één maand» te vervangen door de woorden «vijf maanden».

*Verantwoording*

Dokters zullen niet altijd exact kunnen voorspellen wanneer de laatste of de voorlaatste levensmaand voor een terminale persoon is aangebroken.

Uitzonderlijk kan deze periode uitlopen. Het zou jammer zijn in deze gevallen, die uiterst beperkt zullen zijn, de mogelijkheid van verlenging van het palliatief verlof te beperken.

Jo CUYVERS.  
Greet BUYLE.

\* \* \*

**18. — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER ANTHUENIS**

---

**Art. 10**

Dit artikel te wijzigen als volgt:

1) In het voorgestelde artikel 4ter het tweede lid, 2<sup>o</sup>, te vervangen als volgt:

«2<sup>o</sup> vijf vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties die stemgerechtigd zijn;»

2) In hetzelfde artikel, derde lid, de tweede volzin te doen vervallen.

*Verantwoording*

De financiers van de sociale zekerheid, werknemers en werkgevers, hebben recht op een gelijke vertegenwoordiging in het beheerscomité. Bijkomend is het het prerogatief van de wettevrediger het aantal vertegenwoordigers aan te duiden. Dit overlaten aan de regering betekent dat de sociale partners volledig zullen worden uitgeschakeld of tot een nietszeggende minderheid zullen worden herleid.

De schrapping van de tweede zin van het derde lid volgt uit het voorgaande.

**17. — AMENDEMENT SUBSIDIAIRE PROPOSE  
PAR M. CUYVERS ET Mme BUYLE  
A LEUR AMENDEMENT (Doc. n° 1218-14)**

---

**Art. 73**

A la deuxième phrase du § 3 de cet article, remplacer les mots «un mois» par les mots «cinq mois».

*Justification*

Les médecins ne pourront pas toujours prévoir exactement quand commencera le dernier ou l'avant-dernier mois de la vie d'une personne se trouvant en phase terminale.

Cette période peut exceptionnellement se prolonger. Il serait dommage de limiter dans ces cas, qui seront très rares, la possibilité de prolonger le congé pour dispensation de soins palliatifs.

\* \* \*

**18. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
M. ANTHUENIS**

---

**Art. 10**

Modifier cet article comme suit:

1) Remplacer le 2<sup>o</sup> du deuxième alinéa de l'article 4ter proposé par ce qui suit:

«2<sup>o</sup> de cinq représentants des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs qui ont voix délibérative;»

2) Supprimer la deuxième phrase du troisième alinéa du même article.

*Justification*

Les bailleurs de fonds de la sécurité sociale, travailleurs et employeurs, ont droit à une représentation égale au sein du comité de gestion. Accessoirement, il appartient au législateur de fixer le nombre des représentants. Laisser au Gouvernement le soin de le faire, revient à exclure complètement les partenaires sociaux ou à les réduire à une minorité insignifiante.

La suppression de la deuxième phrase du troisième alinéa découle de ce qui précède.

**Art. 13**

In het voorgestelde artikel 19bis, 4<sup>o</sup>, de woorden „, met inbegrip van de stemmen van alle leden bedoeld in artikel 4ter, tweede lid, 3<sup>o</sup>“ te doen vervallen.

*Verantwoording*

Het in dit artikel voorgestelde artikel 19bis, 4<sup>o</sup>, zoals het nu is geformuleerd, geeft in het beheerscomité de absolute macht aan de regering. Nochtans wordt de sociale zekerheid voor een belangrijk deel gefinancierd door werkgevers en werknemers. Zij worden ook steeds financieel gestraft indien een slecht beleid wordt gevoerd. Zij moeten dus een evenwaardig stemrecht bekomen.

Georges ANTHUENIS.

\* \* \*

**19. — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER VALKENIERS****Art. 29**

Dit artikel aan te vullen als volgt:

« Artikel 44quater. — De instellingen die op het ogenblik van de publikatie reeds een erkenningsaanvraag ingediend hebben, die volledig volgens de normen van de vigerende reglementering werken en actief presteren, ontsnappen aan de blokkering. »

*Verantwoording*

Het aantal hartcatherisatiediensten voor invasief onderzoek, het aantal hartcatherisatiediensten voor interventionele cardiologie, het aantal diensten voor chronische hemodialyse en het aantal diensten voor collectieve autodialyse worden beperkt.

In het verleden werd reeds een koninklijk besluit genomen ten einde een moratorium op te leggen t.a.v. deze diensten. Het koninklijk besluit van 8 juli 1993 houdende blokkering van het aantal hartcatherisatiediensten werd echter vernietigd door het arrest nr. 45.533 van de Raad van State. De hoogdringendheid waarmee dit koninklijk besluit werd genomen werd niet aanvaard door de Raad van State.

Nu poogt de minister via de sociale programmawet opnieuw een moratorium op te leggen voor deze diensten.

Bovendien rijst er een probleem voor de instellingen die reeds een erkenningsaanvraag ingediend hebben, die volledig aan de normen van de vigerende reglementering beantwoorden en die geen erkenning bekomen hebben om reden van administratieve kunstgrepen.

Eenmaal het moratorium van kracht zal zijn, vallen zij zeker uit de boot. Nochtans hebben deze instellingen reeds een erkenningsaanvraag ingediend en presteren zij nu reeds actief.

**Art. 13**

Supprimer, au 4<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 19bis proposé, les mots « y compris les voix de tous les membres visés à l'article 4ter, alinéa 2, 3<sup>o</sup> ».

*Justification*

Dans sa formulation actuelle, l'article 19bis, premier alinéa, 4<sup>o</sup>, proposé, donne au gouvernement un pouvoir absolu au sein du comité de gestion. Or, les employeurs et les travailleurs financent dans une large mesure la sécurité sociale et ils sont toujours pénalisés financièrement lorsqu'une mauvaise politique est menée. Ils doivent donc obtenir un droit de vote équivalent.

\* \* \*

**19. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
M. VALKENIERS****Art. 29**

Compléter cet article par ce qui suit :

« Article 44quater. — Les établissements qui, au moment de la publication, ont déjà introduit une demande d'agrément, qui se conforment entièrement aux normes de la réglementation en vigueur et qui fonctionnent déjà activement, ne sont pas soumises au blocage. »

*Justification*

Le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour examens invasifs, le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour la cardiologie interventionnelle, le nombre de services d'hémodialyse chronique et le nombre de services d'autodialyse collectives sont limités.

Dans le passé, on a déjà pris un arrêté royal pour imposer un moratoire à l'égard de ces services. L'arrêté royal du 8 juillet 1993 bloquant le nombre de services de cathétérisme cardiaque a toutefois été annulé par l'arrêt n° 45.533 du Conseil d'Etat. Celui-ci n'avait pas admis l'urgence avec laquelle cet arrêté royal avait été pris.

A présent, le ministre tente à nouveau d'imposer un moratoire à ces services, par le biais de la loi-programme sociale.

En outre, un problème se pose pour les établissements qui ont déjà introduit une demande d'agrément, qui satisfont pleinement aux normes de la réglementation en vigueur et qui n'ont pas obtenu d'agrément en raison d'artifices administratifs.

Une fois que le moratoire sera entré en vigueur, ils ne pourront sûrement plus poursuivre leurs activités, alors qu'ils ont déjà introduit une demande d'agrément et qu'ils fonctionnent déjà activement.

Het is dan ook redelijk voor deze instellingen — die investeerden in deze diensten en volledig in orde zijn met de vigerende wetgeving — een uitzondering op het moratorium te maken.

### Art. 31

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Het is ongeoorloofd de Koning onvoorwaardelijk de macht te geven om naar de toekomst toe een moratorium op te leggen op gelijk welke dienst.

Dit hoort niet tot de bevoegdheid van de Koning.

#### *Subsidiair:*

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 76ter aan te vullen als volgt:

« De ziekenhuisafdelingen die op het ogenblik van de publikatie reeds een erkenningsaanvraag ingediend hebben, die volledig volgens de normen van de vigerende reglementering werken en actief presteren, ontsnappen aan de blokkering. »

#### *Verantwoording*

Er rijst een probleem voor de ziekenhuisafdelingen die reeds een erkenningsaanvraag ingediend hebben, die volledig aan de normen van de vigerende reglementering beantwoorden en die geen erkenning bekomen hebben om reden van administratieve kunstgrepen.

Eenmaal het moratorium van kracht zal zijn, vallen zij zeker uit de boot. Nochtans hebben deze afdelingen reeds een erkenningsaanvraag ingediend en presteren zij nu reeds actief. Het is dan ook redelijk voor deze afdelingen — die investeerden in deze diensten en volledig in orde zijn met de vigerende wetgeving — een uitzondering op het moratorium te maken.

Jozef VALKENIERS.

\* \* \*

### 20. — AMENDEMENTEN VAN DE HEER ANTHUENIS

#### Art. 45

Dit artikel te vervangen als volgt:

« Artikel 45. — In artikel 5 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid worden volgende wijzigingen aangebracht:

Il est raisonnable, dès lors, de prévoir une dérogation au moratoire en faveur de ces établissements, d'autant plus qu'ils ont investi dans ces services et qu'ils respectent parfaitement la législation en vigueur.

### Art. 31

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Il est difficile d'habiliter inconditionnellement le Roi à imposer à l'avenir un moratoire à n'importe quel service.

Une telle compétence n'entre pas dans Ses pouvoirs.

#### *Subsidiairement:*

Compléter le deuxième alinéa de l'article 76ter proposé par la disposition suivante:

« Les sections hospitalières qui, au moment de la publication, ont déjà introduit une demande d'agrément, qui respectent parfaitement les normes définies par la réglementation en vigueur et qui fonctionnent activement ne sont pas soumises au blocage. »

#### *Justification*

Un problème se pose pour les sections hospitalières qui ont déjà introduit une demande d'agrément, qui satisfont pleinement aux normes de la réglementation en vigueur et qui n'ont pas obtenu d'agrément en raison d'artifices administratifs.

Une fois que le moratoire sera entré en vigueur, elles ne pourront sûrement plus poursuivre leurs activités, alors qu'elles ont déjà introduit une demande d'agrément et qu'elles fonctionnent déjà activement. Il est raisonnable, dès lors, de prévoir une dérogation au moratoire en faveur de ces sections, d'autant plus qu'elles ont investi dans ces services et qu'elles respectent parfaitement la législation en vigueur.

\* \* \*

### 20. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. ANTHUENIS

#### Art. 45

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Article 45. — A l'article 5 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> In § 1, tweede lid, worden de woorden «de Raad van beheer» vervangen door de woorden «het Beheerscomité».

2<sup>o</sup> Het huidig artikel wordt aangevuld met een derde paragraaf, luidend als volgt:

« § 3. De bezittingen van het Pensioenfonds en van het Solidariteits- en Perekwatifonds, die voortvloeien uit een storting van de bijdragen die betrekking hebben op een periode die ingaat vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet, maken echter het voorwerp uit van een afzonderlijk beheer en kunnen slechts bestemd worden voor de financiering van de verplichtingen die ten laste zijn van deze fondsen door de storting van deze bijdragen.

Het financieel evenwicht van deze tak van het stelsel zal geregeld gecontroleerd worden door de Controledienst voor de verzekeringen. »

#### *Verantwoording*

Dit amendement laat het Pensioenfonds en het Solidariteits- en Perekwatifonds toe om opnieuw technische reserves samen te stellen. Op die manier zullen de prestaties, toegekend ingevolge de deelname aan de overzeese sociale zekerheid na de datum van indiensstreding van de wet, volledig gefinancierd kunnen worden door deze fondsen zonder staatstussenkomst.

#### Art. 46

Dit artikel te vervangen als volgt:

« Artikel 46. — Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Artikel 8. — De Staat neemt de uitgaven op zich, die ten laste worden gelegd van het Pensioenfonds en het Solidariteits- en Perekwatifonds en die voortvloeien uit de rechten opgebouwd uit bijdragen die betrekking hebben op een periode die de datum, vastgesteld door de Koning voor de inwerkingtreding van dit artikel, voorafgaat.

Elk jaar stort de Staat als tegemoetkoming aan het Invaliditeitsfonds de sommen die eventueel gevoegd moeten worden bij het deel van de prestaties die dit Fonds kan dragen door middel van zijn eigen inkomsten om de betaling te verzekeren van alle prestaties die hem zowel door deze wet als door de wet van 30 juni 1960 dat de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en dat waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd ten laste worden gelegd.

Het deel van de in het voorgaande lid beoogde prestaties is gelijk aan de verhouding tussen enerzijds het bedrag van het werkelijk zuiver vermogen van de

1<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, les mots « le conseil d'administration » sont remplacés par les mots « le comité de gestion ».

2<sup>o</sup> L'article actuel est complété par un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les avoirs du Fonds des pensions et du Fonds de solidarité et de péréquation résultant du versement des cotisations relatives à une période prenant cours à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, font toutefois l'objet d'une gestion séparée et ne peuvent être affectés qu'au financement des obligations incombant à ces fonds à la suite du versement de ces cotisations.

L'équilibre financier de cette branche du régime sera contrôlé régulièrement par l'Office de contrôle des assurances. »

#### *Justification*

Cet amendement permet au Fonds des pensions et au Fonds de solidarité et de péréquation de constituer à nouveau des réserves techniques. De cette manière, les prestations accordées dans le cadre de la participation à la sécurité sociale d'outre-mer, après l'entrée en vigueur de la loi, pourront être entièrement financées par ces fonds, sans intervention de l'Etat.

#### Art. 46

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Article 46. — L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Article 8. — L'Etat prend à sa charge les dépenses qui sont mises à la charge du Fonds des pensions et du Fonds de solidarité et de péréquation et résultent de droits constitués par des cotisations se rapportant à une période précédant la date fixée par le Roi pour l'entrée en vigueur du présent article.

L'Etat verse chaque année au Fonds des invalidités, à titre d'intervention, les sommes qu'il est éventuellement nécessaire d'ajouter à la quote-part des prestations que ce fonds peut supporter au moyen de ses ressources propres pour assurer le paiement de l'intégralité des prestations mises à sa charge tant par la présente loi que par la loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci.

La quote-part des prestations visée à l'alinéa précédent est égale au rapport entre, d'une part, le montant de l'avoir net réel des gestions relatives à chacune des

beheren betreffende iedere verzekeringstak, vermeerderd met de totale waarde van de verplichtingen en anderzijds, deze laatste waarde. »

#### *Verantwoording*

Artikel 8 regelde de berekening van het bedrag van de Staatstussenkomst en nam vooral de aan de D.O.S.Z. gestorte bijdragen in de loop van een boekjaar in aanmerking. Gezien het nieuwe systeem, dat ingevoerd werd bij artikel 6 plaatst het nieuwe artikel 8 de verplichtingen van het Pensioenfonds en het Solidariteits- en Perekwafiefonds, die betrekking hebben op perioden die de inwerkingtreding van de wet voorafgaan volledig ten laste van de Staat. De berekeningswijze van de staatstussenkomst, zoals die nu gebeurt, blijft van toepassing voor de lasten van het Invaliditeitfonds daar een groot gedeelte van het recht op prestaties, gefinancierd wordt door dit fonds, in het verleden was opgebouwd.

#### **Art. 46bis (nieuw)**

Een artikel 46bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« Artikel 46bis. — In dezelfde wet wordt artikel 9bis opgeheven. »

#### *Verantwoording*

Gezien de Staat volledig de lasten van het verleden overneemt, heeft artikel 9bis geen reden van bestaan meer.

#### **Art. 82 tot 84**

De artikelen 82 tot 84 te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

De hele procedure rond de reglementering van het arbeidsreglement is te omslachtig. Er moet worden gestreefd naar een eenvoudige reglementering ter zake.

Georges ANTHUENIS.

\* \* \*

#### **21. — AMENDEMENT VAN DE HEER VALKENIERS**

#### **Art. 28**

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Het behoort niet tot de bevoegdheid van de Koning om de regelen te bepalen inzake het aantal dat mag worden ingebruik genomen met betrekking tot de zware medische apparatuur.

branches d'assurances, augmenté de la valeur totale des engagements et, d'autre part, cette dernière valeur. »

#### *Justification*

L'article 8 réglait le calcul du montant de l'intervention de l'Etat et prenait surtout en considération les cotisations versées à l'Office dans le courant d'un exercice. En regard au nouveau système instauré par l'article 6, le nouvel article 8 place les obligations du Fonds des pensions et du Fonds de solidarité et de pré-requête se rapportant aux périodes antérieures à l'entrée en vigueur de la loi, entièrement à la charge de l'Etat. Le calcul de l'intervention de l'Etat, tel qu'il se fait actuellement, reste applicable pour les charges du Fonds d'invalidité pour le motif qu'une grande partie du droit aux prestations financé par ce fonds a été constituées dans le passé.

#### **Art. 46bis (nouveau)**

Insérer un article 46bis (nouveau), libellé comme suit:

« Article 46bis. — L'article 9bis de la même loi est abrogé. »

#### *Justification*

Puisque l'Etat reprend intégralement les charges du passé, l'article 9bis n'a plus de raison d'être.

#### **Art. 82 à 84**

Supprimer ces articles.

#### *Justification*

Toute la procédure relative à la réglementation du règlement de travail est trop complexe. Il faut tendre en la matière à une réglementation simple.

\* \* \*

#### **21. — AMENDEMENT PROPOSE PAR M. VALKENIERS**

#### **Art. 28**

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Il n'appartient pas au Roi de fixer les règles concernant le nombre d'appareils figurant sur la liste de l'appareillage médical lourd qui peuvent être mis en service.

Het komt het gezondheidsbeleid niet ten goede de Koning het recht te geven deze materie te regelen.

Jozef VALKENIERS.

\*  
\* \*

**22. — AMENDEMENT VAN  
DE HEER ANTHUENIS**

---

Art. 89

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

De alternatieve financiering van de sociale zekerheid is volgens de V.L.D. een staatstoelage. Deze financiële middelen moeten bijgevolg maar worden toegevoegd aan de staatstoelage.

Art. 91 tot en met 98

Deze artikelen te doen vervallen.

*Verantwoording*

De tewerkstelling binnen het kader van de P.W.A.'s zal geen volwaardige jobs maar nepstatuten genereren.

Deze jobdiensten zullen bovendien binnen het kader van de werkloosheid niet veel zoden aan de dijk brengen. Zij kunnen in het beste geval voor een verschuiving van het zwartwerk naar een bezigheidstherapie voor werklozen zorgen. Echt volwaardige jobs brengen zij niet.

Om jobs te creëren moeten er nieuwe activiteiten worden ontwikkeld. De overheid zou voor de bedrijfswereld voorwaarden moeten scheppen om nieuwe activiteiten te verwezenlijken.

Georges ANTHUENIS.

\*  
\* \*

**23. — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER GOOVAERTS**

---

Art. 168

In *fine* van het voorgestelde artikel 99 de woorden « alsmede in iedere andere vennootschap of instelling, waarvan de overdracht toegelaten is door artikel 98 of

Donner au Roi le pouvoir de régler cette matière ne favorisera pas la politique de la santé.

\*  
\* \*

**22. — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
M. ANTHUENIS**

---

Art. 89

Supprimer cet article.

*Justification*

D'après le V.L.D., le financement alternatif de la sécurité sociale constitue une subvention de l'Etat. En conséquence, il suffit d'ajouter les moyens financiers en question à la subvention de l'Etat.

Art. 91 à 98

Supprimer ces articles.

*Justification*

La mise au travail dans le cadre des agences locales pour l'emploi ne permettra pas de créer des emplois à part entière, mais elle donnera naissance à des statuts précaires.

En outre, ces agences pour l'emploi ne changeront pas grand-chose à la plaie du chômage. Dans le meilleur des cas, elles transformeront le travail au noir en ergothérapie pour les chômeurs, mais sans créer de véritables emplois.

Pour ce faire, il faut mettre au point des activités nouvelles. Les pouvoirs publics devraient créer les conditions nécessaires pour que les entreprises puissent réaliser des activités nouvelles.

\*  
\* \*

**23. — AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. GOOVAERTS**

---

Art. 168

A la fin de l'article 99 proposé, supprimer les mots « ainsi que dans toute autre société ou institution, dont la cession est autorisée par l'article 98 ou une

door een bepaling met gelijkaardige draagwijdte en waarvan de Staat voorafgaandelijk zijn deelneming heeft overgedragen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding ».

*Verantwoording*

Deze bepaling is overbodig om tot feitelijke privatiseringen over te gaan en maakt de procedure m.b.t. de realisatie van de beoogde Staatsparticipaties onnodig omslachtig, temeer omdat ongeacht de juridische of boekhoudkundige constructie het provenu van de kwestige operaties naar de geest van de E.S.E.R.-regels sowieso niet in aanmerking mag genomen worden voor de berekening van de netto-financieringsbehoefte van de overheid.

Art. 169

De aanhef van dit artikel te vervangen als volgt:

« Tenzij de uitoefening van de bij onderhavig artikel aan de Koning opgedragen bijzondere bevoegdheid afbreuk aan vaste rechtstoestanden zou doen of een invloed op de Rijksbegroting zou hebben, kan de Koning... »

*Verantwoording*

De uitzonderingen betreffen domeinen die tot de soevereine bevoegdheid van de wetgever behoren; aldus komt dit amendement tegemoet aan een kritiek van de Raad van State.

Art. 170

De aanhef van dit artikel te vervangen als volgt:

« Tenzij de uitoefening van de bij onderhavig artikel aan de Koning opgedragen bijzondere bevoegdheid afbreuk aan vaste rechtstoestanden zou doen of een invloed op de Rijksbegroting zou hebben, kan de Koning... »

*Verantwoording*

Zie verantwoording bij artikel 169.

Art. 172

Paragraaf 2 van dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Het komt toe aan de wetgever te oordelen of, en zoja in welke zin, bestaande wetsbepalingen opgeheven, aangevuld dan wel in andere zin gewijzigd dienen te worden.

Art. 174

A. In het voorgestelde artikel 34 het 1<sup>o</sup> te doen vervallen.

disposition de portée similaire et dont l'état aura préalablement transférée sa participation à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding ».

*Justification*

Cette disposition est superflue pour procéder à des privatisations effectives et elle complique inutilement la procédure de réalisation des participations de l'Etat visées en l'occurrence, d'autant plus que, nonobstant la construction juridique ou comptable, le produit des opérations en question ne peut de toute manière, dans l'esprit des règles du S.E.C., entrer en ligne de compte pour le calcul des besoins nets de financement des pouvoirs publics.

Art. 169

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit:

« A moins que l'exercice de la compétence particulière conférée au Roi par le présent article ne porte préjudice à des situations juridiques établies ou n'ait une influence sur le budget de l'Etat, le Roi peut... »

*Justification*

Les dérogations portent sur des domaines qui relèvent de la compétence souveraine du législateur, cet amendement répond ainsi à une critique du Conseil d'Etat.

Art. 170

Faire débuter cet article par ce qui suit:

« A moins que l'exercice de la compétence particulière conférée au Roi par le présent article ne porte préjudice à des situations juridiques établies ou n'ait une influence sur le budget de l'Etat, le Roi peut... »

*Justification*

Voir la justification de l'amendement à l'article 169.

Art. 172

Supprimer le §2 de cet article.

*Justification*

Il appartient au législateur de juger si des dispositions légales existantes doivent être abrogées, ou si elles doivent être complétées ou modifiées et, dans l'affirmative, dans quel sens.

Art. 174

A. Supprimer le 1<sup>o</sup> de l'article 34 proposé.

*Verantwoording*

Deze bepaling discrimineert op volkomen willekeurige wijze tussen grote en kleine emittenten. De kleine emittenten worden door een technische beperking de toegang tot de markt ontzegd. Het betreft hier een protectionistische en discriminerende maatregel waarvan men zich kan afvragen welke de attitude van de Europese Commissie zal zijn.

B. In het voorgestelde artikel 34 het 2<sup>o</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

Deze bepaling is strijdig met de vrijheid van financiële dienstverlening. Immers, hierdoor wordt het voor grote instellingen, die verkiezen alleen op te treden in de vaste overname, beduidend moeilijker om hun diensten in België aan te bieden. Overigens is het zo dat Euro-emissies dikwijls via « windows » gebeuren; speciale, plots optradende, lokale situaties die het mogelijk maken een bepaald bedrag relatief goedkoop te plaatsen. Dit kan gebeuren in eender welke deviezen. Uiteraard zijn de lokale instellingen het best geplaatst om dergelijke situaties in te schatten. De eis om instellingen uit vier verschillende landen in de vaste overnamegroep te hebben, maakt het moeilijk om de plaatsingscapaciteit van de Belgische financiële instellingen nog serieus te nemen.

C. In het voorgestelde artikel 34 het 3<sup>o</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

De eis tot aanbieding in meerdere Staten andere dan de zetel van de emittent aan voorwaarden die zowel institutionelen als privé-beleggers kunnen interesseren, houdt geen rekening met het bestaan van « windows » en met het bestaan van doelgroepen waarbinnen een emissie succesvol kan afgerond worden.

D. In het voorgestelde artikel 34 het 5<sup>o</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

In Luxemburg zal men tevreden zijn met de eis tot opneming in de officiële notering van een effectenbeurs van de Europese Gemeenschap. Immers, de beurs te Luxemburg is gespecialiseerd in dergelijke noteringen. Dergelijke noteringen vormen echter hoegenaamd geen garantie tot liquiditeit van de markt. Meer dan eens is het een loutere formaliteit om een aantal instellingen toe te laten dit papier in portefeuille op te nemen.

E. In het voorgestelde artikel 34 het 6<sup>o</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

Gezien de snelheid waarmede de uitgiftes moeten gebeuren, is het in de meeste gevallen materieel onmogelijk om de gevraagde informatie ter beschikking te stellen van de beleggers.

*Justification*

Cette disposition introduit une discrimination tout à fait arbitraire entre les gros et les petits émetteurs. Ces derniers se voient interdire l'accès au marché par une limitation technique. Il s'agit d'une mesure protectionniste et discriminatoire et l'on peut se demander quelle sera l'attitude de la Commission européenne à cet égard.

B. Supprimer le 2<sup>o</sup> de l'article 34 proposé.

*Justification*

Cette disposition est contraire à la liberté de prestation de services financiers. En effet, il devient ainsi beaucoup plus difficile pour les grands établissements, qui préfèrent intervenir seuls dans la prise ferme, d'offrir leurs services en Belgique. Par ailleurs, les euro-émissions se font souvent par « créneaux », c'est-à-dire des situations locales spécifiques, soudaines, qui permettent de placer un montant déterminé à des conditions relativement bon marché. Cela peut se faire dans n'importe quelle devise. Bien entendu, les établissements locaux sont les mieux placés pour évaluer de telles situations. Dans la mesure où on exige que des établissements de quatre pays différents fassent partie du groupe de prise ferme, la capacité de placement des établissements financiers belges risque de ne plus être prise au sérieux.

C. Supprimer le 3<sup>o</sup> de l'article 34 proposé.

*Justification*

En exigeant que l'offre soit faite dans plusieurs Etats autres que celui du siège de l'émetteur, à des conditions susceptibles d'intéresser des investisseurs privés et institutionnels, l'on ne tient pas compte de l'existence de « créneaux » ni de groupes cibles dans lesquels une émission peut être conclue avec succès.

D. Supprimer le 5<sup>o</sup> de l'article 34 proposé.

*Justification*

Au Luxembourg, on sera heureux de cette obligation d'inscription à la cote officielle d'une bourse de valeurs mobilières de la Communauté européenne. En effet, la bourse de Luxembourg est spécialisée en de telles cotations. Toutefois, celles-ci ne garantissent nullement la liquidité du marché. Il ne s'agit souvent que d'une pure formalité destinée à permettre à certains établissements d'inclure ce papier dans leur portefeuille.

E. Supprimer le 6<sup>o</sup> de l'article 34 proposé.

*Justification*

Etant donné la vitesse à laquelle les émissions doivent se faire, il est dans la plupart des cas matériellement impossible de mettre l'information demandée à la disposition des épargnants.

**Art. 175**

Dit artikel te vervangen als volgt:

« Vanaf 1995 zal de Nationale Loterij ieder jaar de extra winsten die zij uit de toepassing van haar bedrijfsplan heeft gepuurd doorstorten aan de Staat. »

*Verantwoording*

In het licht van het onzekere karakter van een aantal determinanten die de bedoelde winst rechtstreeks beïnvloeden (weerslag van mindere sponsoring op de omzet, « aanslaan » van nieuwe produkten enz.) beantwoordt een jaarlijkse herzienbaarheid van het aan de Schatkist door te storten bedrag beter aan de bedrijfseconomische werkelijkheid dan één « uitzonderlijke bijdrage ». In het perspectief van de incidentie op de overheidsfinanciën biedt het systeem van de jaarlijkse stortingen bovendien het voordeel van continuïteit, wat aldus aan deze formule een structureel karakter verleent.

**Art. 176**

In dit artikel het 4<sup>o</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

Wanneer de uitzonderlijke bijdrage vervangen wordt door een jaarlijkse storting in functie van het effectieve bedrijfsresultaat, is het niet nodig dat de Nationale Loterij daarvoor een lening aangaat waarvan vooral in 1997 en 1998 de aflossingslast zwaar dreigt door te wegen. Als de instelling geen 15 miljard moet lenen, wordt de voorziene afwijking op de vigerende bepalingen uiteraard zonder voorwerp.

Leo GOOVAERTS.

\* \* \*

---

**24. — AMENDEMENT VAN  
DE HEER VAN BELLE**


---

**Art. 203**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Dit artikel zou moeten worden geschrapt en wel om twee redenen.

Artikel 203, dat de rechter toelaat een goedkeuring in te trekken indien deze niet aan specifiek Belgische eisen zou voldoen, drukt in tegen de Europese richtlijn (E.E.G./263/91) met betrekking tot de wederzijdse erkenning van eindapparatuur. Inderdaad, geen andere eisen buiten de door de Europese Gemeenschap (Europese Unie) gestelde essentiële eisen mogen gehanteerd worden, gezien dit anders beperkend zou zijn voor het vrij verkeer van goederen en telecomdiensten binnen de Europese Unie.

**Art. 175**

Remplacer cet article par ce qui suit:

« A partir de 1995, la Loterie nationale versera chaque année à l'Etat les bénéfices supplémentaires qu'elle aura réalisés grâce à l'application de son plan d'entreprise. »

*Justification*

Etant donné le caractère incertain d'une série de déterminants qui ont une influence directe sur le bénéfice visé (répercussion sur les recettes d'un parrainage moindre, succès ou non de nouveaux produits, etc.), la possibilité d'une révision annuelle du montant à verser au Trésor correspond mieux à la réalité économique des entreprises qu'une « redevance exceptionnelle ». Dans la perspective de son incidence sur les finances publiques, le système des versements annuels offre en outre l'avantage de la continuité, ce qui confère à cette formule un caractère structurel.

**Art. 176**

Supprimer le 4<sup>o</sup> de cet article.

*Justification*

Si l'on remplace la redevance exceptionnelle par un versement annuel en fonction du résultat d'exploitation réel, il n'est pas nécessaire que la Loterie nationale contracte un emprunt à cet effet, dont l'amortissement risque de peser lourd, surtout en 1997 et en 1998. Si la Loterie ne doit pas emprunter 15 milliards, la dérogation prévue aux dispositions en vigueur devient bien sûr sans objet.

\* \* \*

---

**24. — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
M. VAN BELLE**


---

**Art. 203**

Supprimer cet article.

*Justification*

Cet article devrait être supprimé pour deux raisons.

L'article 203, qui permet au juge de retirer un agrément si celui-ci ne satisfait pas à des conditions spécifiquement belges est contraire à la directive européenne (C.E.E./263/91) relative à l'agrément mutuel des appareils terminaux. En effet, l'on ne peut imposer aucune autre condition que les conditions essentielles fixées par la Communauté européenne (Union européenne), car le faire reviendrait à restreindre la libre circulation des biens et des services de télécommunication au sein de l'Union européenne.

Een zelfde redenering geldt voor het gebruik van de cryptografie zelf. Deze mag niet aan banden gelegd worden, vermits zij een dienst is die onder de vrije concurrentie valt. De E.G.-richtlijnen (E.E.G./387/90 voor O.N.P. en E.E.G./388/90 voor het vrij aanbod van de diensten) voorzien geen enkele beperking hieromtrent. Dus ook op het vlak van de cryptografie is artikel 203 strijdig met de E.G.-richtlijnen.

Ignace VAN BELLE.

\*  
\* \*

**25. — AMENDEMENT VAN  
DE HEER ERDMAN c.s.**

**Art. 149**

Dit artikel te vervangen als volgt:

« *Artikel 149.* — Artikel 7, 2<sup>o</sup>, van het Kieswetboek van 12 april 1894, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 5 juli 1976, wordt vervangen als volgt:

« 2<sup>o</sup> Zij die tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden zijn veroordeeld, met uitsluiting van degenen die veroordeeld zijn op grond van de artikelen 419 en 420 van het Strafwetboek.

De onbekwaamheid duurt zes jaar wanneer de straf meer dan vier maanden tot minder dan drie jaar bedraagt en twaalf jaar wanneer de straf ten minste drie jaar bedraagt. »

*Verantwoording*

De tekst van het ontwerp, zoals in Commissie geadviseerd, leidt tot verwarring met een andere bepaling van het Kieswetboek (artikel 9). Er wordt voorgesteld de oorspronkelijke tekst van het ontwerp van programmawet te herstellen.

Frederik ERDMAN.  
Alberto BORIN.  
Johan DE ROO.  
Pierre WINTGENS.  
Hugo VANDENBERGHE.

Le même raisonnement s'applique à l'usage même de la cryptographie. Il ne peut pas être limité, puisque la cryptographie est un service qui relève de la libre concurrence. Les directives européennes (C.E.E./387/90 pour O.N.P. et C.E.E./388/90 pour la libre circulation des services) ne prévoient aucune limitation en ce qui la concerne. Par conséquent, l'article 203 est également contraire aux directives communautaires pour ce qui est de la cryptographie.

\*  
\* \*

**25. — AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. ERDMAN ET CONSORTS**

**Art. 149**

Remplacer cet article par les dispositions suivantes:

« *Article 149.* — L'article 7, 2<sup>o</sup>, du Code électoral du 12 avril 1894, modifié par l'article 4 de la loi du 5 juillet 1976 est remplacé par ce qui suit:

« 2<sup>o</sup> ceux qui ont été condamnés à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à l'exception de ceux qui ont été condamnés sur base des articles 419 et 420 du Code pénal.

La durée de l'incapacité est de six ans si la peine est de plus de quatre mois à moins de trois ans, et de douze ans si la peine est de trois ans au moins. »

*Justification*

Le texte du projet, tel qu'amendé en commission, introduit une confusion avec une autre disposition du Code électoral (article 9). Il est proposé de reprendre le texte initial du projet de loi-programme.